

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 14: Suisse miniature

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LIGNE JURIDIQUE DE LA SIA: UNE NOUVELLE VOIX AU BOUT DU FIL

Depuis le 1er juillet, un nouveau collaborateur est venu renforcer le service juridique du secrétariat général de la **sia**. Licencié en droit de l'Université de Fribourg, Walter Maffioletti a fait ses premières armes dans d'un cabinet d'avocats zurichois et acquis une expérience pratique auprès d'un tribunal. Comme Tessinois d'origine formé dans une université bilingue, il est en mesure de dispenser des conseils juridiques en italien, en allemand et en français. Engagé à temps partiel, il vient épauler l'équipe de juristes déjà en place et se tient prêt à vous répondre aux côtés de Jürg Gasche et Daniele Graber.

Fr. 150.- hors TVA. Pour les non-membres et selon la nature du mandat, ce tarif s'établit entre Fr. 250.- et Fr. 400.- hors TVA. Quant aux renseignements brefs, ils sont dispensés gratuitement.

Adresses de contact
Par courrier: Service juridique SIA, case postale 8039 Zurich
Par fax: 01 201 63 35
Par e-mail: <jus@sia.ch>
Renseignements par téléphone: le mardi et le mercredi de 9 à 12 heures au numéro 01 283 15 15

CONCOURS D'IDÉES À UN DEGRÉ EN PROCÉDURE OUVERTE POUR L'AMÉNAGEMENT DU SITE DE LA MOUBRA À MONTANA

Organisateur

Association Touristique et Sportive de Montana (A.T.S.M.) c/o Office du Tourisme
CP 372 – CH-3962 Montana – Tél. 027 485 04 04 – Fax 027 485 04 60

Résultats du jugement

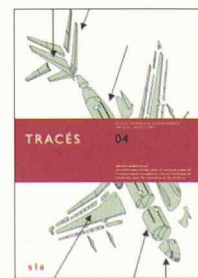
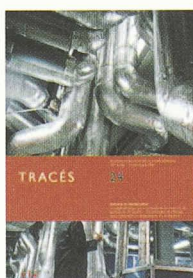
Le concours a été annoncé par voie officielle le 1^{er} mars 2002 et était ouvert à tous les architectes et urbanistes établis en Suisse. 30 bureaux se sont inscrits et 19 concurrents ont rendu un projet. Le jury remercie tous les concurrents pour l'intérêt qu'ils ont porté au problème complexe qui leur a été posé et pour la qualité de leur contribution. Le jury s'est réuni les 18, 19 juin 2002 et a attribué les prix:

1 ^{er} prix	Fr. 22 000.-	Marie Gétaz et Lucien Barras Architectes EPFL Avenue Glayre 1 – 1004 Lausanne
2 ^e prix	Fr. 18 000.-	Grégoire Evéquoz et Christopher Pontus Architectes EPFL-SIA Rue de Lausanne 10 – 1950 Sion
3 ^e prix	Fr. 16 000.-	Philippe Robyr, architecte EPFL 3960 Corin Collaborateurs: Fabrice Zufferey, paysagiste, paysage concept – Reto Ehrat et Marco Sonderegger, architectes – Katia Robyr, étudiante
4 ^e prix	Fr. 8 000.-	Auteurs: Alain Dayer et Philippe Venetz Architectes EPF-ETS Chemin du Vieux Canal 31 – 1950 Sion Collaborateur: Glenn Cotter, architecte
5 ^e prix	Fr. 6 000.-	Auteurs: MPH l'atelier d'architecture Hunger Monnerat Petitpierre architectes EPF Pré-du-Marché 44 – 1004 Lausanne Collaborateur: Laurent Saurer, arch. EPFL

Jury

Président, Vassaux Roland, Fully, architecte FAS-SIA; Cottini Charly, Montana, Vice-président de la Commune de Randogne; Crettol Michel, agence Agival, Montana, pour Crans-Montana Tourisme (CMT); Lorenz Pascale, Genève, architecte EPF; Rey Gilles, Montana-Village, Conseiller communal de la Commune de Montana; Ruppen Tony, Naters, architecte FAS; Tschopp Maria-Pia, Montana-Village, Préfète du district de Sierre; Woeffray Denis, Monthey, architecte FAS; Zurbuchen-Henz Maria, Lausanne, architecte FAS-SIA; Bestenheider Armand, Montana, Vice-président de la Commune de Montana; Lindgren Martin, Berne, architecte, représentant le TCS; Schmid de Transportplan, Sion, ingénieur en circulation; Werner Philippe, Ollon VS, biologiste; Ch. Wiederseiner – Rey, pour l'A.T.S.M. de Montana.

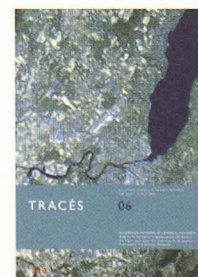
Le rapport du jury peut être consulté sur le site internet: www.crans-montana.ch



TRACÉS

LA PLUS BELLE PLAGE POUR
EXPOSER VOS AVANTAGES,
JUSQU'À 24 FOIS PAR AN
EN TOUTE SAISON

BULLETIN TECHNIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE



InEDIT publications SA, CP 74, CH-1025 Saint Sulpice, Tél. 021 695 95 95